

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

č. 1100057568/107878/2024-S36

uzatvorená v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o advokácii**“) a § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) medzi

(ďalej len „**Zmluva**“)

**Klient:** **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, IČO: 35 914 921, DIČ: 2021920065, IČ DPH: SK2021920065, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 3496/B, konajúca predsedom predstavenstva Ing. Jaroslavom Daniškom a podpredsedom predstavenstva Mgr. Matejom Hambálkom

(ďalej len „**Klient**“)

**Advokát:** **Advocatur Gémeš, Filipová & Partner AG**, akciová spoločnosť, so sídlom Städtle 17, 9490 Vaduz, Lichtenštajnského kniežatstvo, Reg. č.: FL-0002.539.075-9, Registrácia: Amt für Justiz, Fürstentum Liechtenstein, Handelsregister, ktorá poskytuje právne služby na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky **BOOM & SMART Slovakia**, so sídlom Dolná 370/6A, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 53 096 428, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Po, Vložka č.: 740/S, v mene ktorej koná JUDr. Martina Filipová, členka predstavenstva

(ďalej len „**Advokát**“)

(Advokát a Klient spoločne ďalej len „**Zmluvné strany**“)

## Článok 1

### Úvodné ustanovenie

- 1.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s Pravidlami, ktorými sa pre štátne orgány upravujú transparentné zásady využívania právnych služieb advokátov zo strany štátu vrátane ich výberu a odmeňovania schválenými Uznesením vlády Slovenskej republiky č. 181/2019 zo dňa 17. apríla 2019.
- 1.2 Advokát záväzne vyhlasuje, že je v plnom rozsahu spôsobilý zabezpečiť riadne plnenie predmetu tejto Zmluvy, že disponuje potrebnými odbornými personálnymi kapacitami, má uzatvorené a počas celej doby platnosti tejto Zmluvy bude mať uzatvorené poistenie výkonu povolania podľa Zákona o advokácii a ku dňu podpisu tejto Zmluvy je zapísaný: i) v zozname hospodárskych subjektov vedenom Úradom pre verejné obstarávanie, ii) v Registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora

a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v príslušných zoznamoch vedených Slovenskou advokátskou komorou.

## **Článok 2 Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Advokáta poskytovať pre Klienta právne služby špecifikované v bode 2.2 Zmluvy (ďalej len „**Právne Služby**“), a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve a záväzok Klienta za poskytnuté Právne Služby zaplatiť Advokátovi odmenu dohodnutú v článku 5 tejto Zmluvy.
- 2.2 Pod Právnymi službami, ktoré je Advokát povinný pre Klienta na základe tejto Zmluvy poskytnúť sa rozumie **komplexné právne poradenstvo a zastupovanie týkajúce sa uplatňovania čl. 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a s ním súvisiaceho primárneho a sekundárneho práva EÚ, vrátane judikatúry SDEÚ, oznámení a rozhodnutí Európskej komisie ako aj súvisiaceho vnútroštátneho práva Slovenskej republiky, najmä zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a predpisov upravujúcich poskytovanie prostriedkov z fondov EÚ**, ktoré zahŕňa najmä, nie však výlučne:
- a) príprava, vypracovanie a pripomienkovanie právnych stanovísk, právnych analýz a rozborov, vyjadrení, žiadostí, podaní, zmlúv, podkladov, stratégií, regulačných rámcov a podobných dokumentov v súvislosti s možnosťami poskytovania finančných prostriedkov z fondov EÚ;
  - b) právne poradenstvo a zastupovanie v administratívnom konaní alebo v súvislosti s administratívnym konaním;
  - c) poskytovanie právnej podpory a poradenstva potrebného pre rozhodnutie o ďalšom postupe v určitej veci alebo oblasti za účelom ochrany záujmov Klienta a predchádzaniu nepriaznivého dopadu na Klienta;
  - d) účasť na rokovaníach alebo pracovných stretnutiach s Klientom alebo akoukoľvek treťou osobou.
- 2.3 Pod administratívnym konaním podľa tejto Zmluvy sa rozumie akékoľvek konanie pred orgánmi verejnej moci. Európskou komisiou, alebo inými orgánmi Európskej únie.
- 2.4 Poskytovanie Právnych služieb sa vzťahuje najmä, nie však výlučne, na nasledujúce nástroje podpory:
- a) Program Slovensko 2021-2027,
  - b) Plán obnovy a odolnosti,
  - c) Nástroj na prepájanie Európy (CEF).
- 2.5 Advokát bude pre Klienta poskytovať Právne Služby osobne, čo v prípade obchodnej spoločnosti znamená poskytovanie Právnych Služieb prostredníctvom advokátov, ktorí sú jeho štatutárnymi zástupcami, prokuristami, vedúcimi organizačnej zložky, advokátskych koncipientov alebo asociovaných advokátov, s ktorými Advokát spolupracuje na základe zmluvného vzťahu (ďalej len „**Asociovaní advokáti**“), prípadne prostredníctvom iných zamestnancov

s právnickým vzdelaním. Advokát Je oprávnený určiť osoby, prostredníctvom ktorých bude poskytovať Právne Služby, a to výlučne podľa vlastného uváženia a s prihliadnutím na povahu a náročnosť poskytovaných Právnych Služieb.

### **Článok 3** **Podmienky poskytovania právnych služieb**

3.1 V súlade so Zákonom o advokácii sa Zmluvné strany dohodli na nasledujúcich základných podmienkach poskytovania právnych Služieb:

- a) Vzťah Klienta a Advokáta sa zakladá na vzájomnej dôvere. Pri poskytovaní Právnych Služieb bude Advokát konať v dobrej viere, s náležitou odbornou starostlivosťou, čestne, svedomito, hospodárne a v súlade so záujmami Klienta, o ktorých Advokát vie alebo musí vedieť;
- b) Rozsah Právnych Služieb poskytovaných Advokátom sa bude odvíjať od pokynov zo strany Klienta, tejto Zmluvy a Vykonávacích zmlúv uzatvorených na základe tejto Zmluvy;
- c) Klient Je oprávnený počas platnosti tejto Zmluvy zadávať Advokátovi pokyny súvisiace s poskytovaním Právnych Služieb. Advokát sa zároveň zaväzuje pri poskytovaní Právnych Služieb podľa tejto Zmluvy riadiť pokynmi Klienta, pričom Je vždy povinný včas upozorniť Klienta na prípadnú nevhodnosť alebo nesúlad Jednotlivých pokynov s právnou úpravou v danej oblasti. V prípade, že Klient napriek upozorneniu Advokáta na splnení pokynov trvá. Advokát nezodpovedá za škodu takto vzniknutú. Advokát sa môže od pokynov Klienta odchýliť, ak Je to naliehavo nutné v záujme Klienta a Advokát nemôže pred vlastným uskutočnením právneho úkonu alebo inej činnosti oddržať včas súhlas od Klienta. Advokát nie je viazaný pokynmi Klienta, ak ide o obsah právneho názoru;
- d) Klient berie na vedomie, že Advokát je oprávnený poskytovať Právne Služby iba podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, za súčasť ktorého sa považujú aj vo veci aplikovateľné právne akty a iné pramene práva Európskej únie, vrátane rozhodnutí orgánov Európskej únie. Klient taktiež berie na vedomie, že Advokát v konkrétnom prípade poskytuje Právne Služby zamerané na právnu stránku veci podľa v rozhodnej dobe účinného právneho poriadku Slovenskej republiky, a že nie je kvalifikovaný poskytovať Právne Služby podľa cudzieho práva. Advokát tiež nie je kvalifikovaný poskytovať daňové poradenstvo ani posudzovať daňové, účtovné a iné obchodné dopady konkrétnych prípadov Klienta. V týchto prípadoch Advokát výslovne upozorní Klienta, že je potrebné konzultovať s daňovým, účtovným a/alebo iným profesionálnym poradcom, s ktorými v prípade potreby na žiadosť Klienta bude Advokát spolupracovať;
- e) V súvislosti s poskytovaním Právnych Služieb Klient poskytne Advokátovi na základe jeho žiadosti najmä úplné a správne informácie, dokumenty, listiny, podklady, plné moci ako aj inú súčinnosť, ktorá je potrebná pre riadne plnenie záväzkov Advokáta zo Zmluvy. Advokát nie je povinný overovať pravdivosť, úplnosť alebo aktuálnosť informácií, dokumentov, listín a/alebo iných podkladov, ktoré mu poskytne Klient, pokiaľ Klientom o to nebude výslovne požiadany;
- f) Advokát nezodpovedá za omeškanie pri poskytovaní Právnych Služieb, ak toto omeškanie bude spôsobené tým, že Advokát napriek urgenciám

nedostane od Klienta alebo iných odborných poradcov Klienta informáciu alebo súčinnosť, ktoré sú nevyhnutne potrebné na poskytovanie Právnych Služieb a ktorú si nemôže obstaráť z iného zdroja;

- g) Právne Služby budú poskytované v úzkej súčinnosti medzi Zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o akejkolvek záležitosti a/alebo skutočnosti, ktorá je, alebo o ktorej by Zmluvné strany mali vedieť, že je relevantná vo vzťahu k poskytovaným Právnym Službám;
  - h) Právne Služby môžu byť poskytované v spolupráci so subdodávateľmi Advokáta ako sú najmä znalci, tlmočníci, prekladatelia, finanční poradcovia, daňoví poradcovia, advokáti (iní ako Asociovaní advokáti), geodeti, ktorí s Advokátom spolupracujú a pod. Za výber, odbornú spôsobilosť a plnenie zákonných povinností (ako napr. zápis v Registri partnerov verejného sektora) týchto subdodávateľov plne zodpovedá Advokát;
  - i) Právne Služby budú poskytované v slovenskom jazyku; ak to povaha veci vyžaduje Klient zabezpečí preklad vyhotovovaných dokumentov na náklady Klienta.
- 3.2 Právne Služby budú poskytované Advokátom v rozsahu a lehotách podľa aktuálnej potreby Klienta s tým, že ak to okolnosti prípadu budú vyžadovať Klient udelí Advokátovi samostatné plnomocenstvo na zastupovanie.
- 3.3 Advokát sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách a/alebo skutočnostiach týkajúcich sa Klienta a jeho činnosti, ktoré Klient sprístupní Advokátovi pri poskytovaní Právnych Služieb (ďalej len „**Dôverné informácie**“). Advokát sa zaväzuje, že použije Dôverné informácie výhradne na účely poskytovania Právnych Služieb v zmysle Zmluvy.
- 3.4 Advokát nesie zodpovednosť za Klientom mu zverenú originály listín a/alebo dokumentov, ktoré je povinný na výzvu Klienta mu vrátiť. Po uplynutí 10 (desiatich) rokov odo dňa zverenia originálov listín a/alebo dokumentov podľa predchádzajúcej vety je Advokát oprávnený originály listín a/alebo dokumentov podľa tohto ustanovenia Zmluvy skartovať v prípade, ak Klient o ich vydanie nepožiadala. Advokát sa zaväzuje originály listín a/alebo dokumentov podľa tohto ustanovenia Zmluvy skartovať tak, že ich ďalšie akékoľvek použitie a/alebo prístup k nim tretími osobami nebude možný.
- 3.5 Advokát je povinný počas celej doby trvania tejto Zmluvy byť zapísaný v Registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z.
- 3.6 Advokátom vypracované právne analýzy, stanoviská, zmluvy resp. iné výstupy sú výsledkom tvorivej duševnej činnosti Advokáta a sú predmetom ochrany autorským právom. Z tohto dôvodu je potrebné vyžiadať si vopred písomný súhlas Advokáta v prípade, ak by mali byť výstupy Advokáta alebo ich časti poskytnuté akejkolvek tretej osobe, resp. by mali byť sprístupnené verejnosti alebo by mali byť z nich alebo z ich častí vyhotovované kópie a rozmnoženiny; to sa netýka ich poskytnutia osobe, ktorá je spriaznená s Klientom (personálne alebo majetkovo).
- 3.7 Klient udeľuje súhlas Advokátovi so zverejnením informácie o poskytovaní právnych služieb pre Klienta, a to výlučne v rozsahu obchodného mena Klienta spolu s vyobrazením jeho ochrannej známky/loga za účelom prezentácie Advokáta pri oslovovaní potenciálnych budúcich klientov a na marketingové účely. Sprístupnené informácie sa nemôžu týkať akýchkoľvek iných informácií

o Klientovi. Sprístupnenie obchodného mena Klienta a jeho ochrannej známky/ loga pre marketingové účely nebude Klient považovať za porušenie povinnosti mlčanlivosti.

#### **Článok 4 Vykonávacie zmluvy**

- 4.1 Právne Služby budú v jednotlivom prípade poskytované na základe písomnej špecifikácie zadania doručeného Advokátovi poštou, osobne alebo e-mailom (ďalej len „**Zadávací list**“), ktorý Advokát Klientovi záväzne písomne potvrdí poštou, osobne alebo e-mailom v súlade s nasledujúcimi bodmi tohto článku Zmluvy.
- 4.2 Zadávací list bude obsahovať najmä predmet Právnej Služby, v prípade požiadavky konkrétneho výstupu (napr. vypracovanie právneho stanoviska, odvolania, vyjadrenia a pod.) aj lehotu na poskytnutie Právnej Služby. Návrh vzorového Zadávacieho listu s minimálnymi náležitosťami Zadávacieho listu tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy, ktorý môže byť v závislosti od okolností jednotlivého prípadu upravený.
- 4.3 Advokát je povinný v lehote určenej Klientom, ktorá nesmie byť kratšia ako 48 hodín od doručenia Zadávacieho listu predložiť Klientovi komplexný prehľad predpokladaných nákladov spojených s poskytovaním právnych služieb na základe Zadávacieho listu, a to až do ukončenia poskytovania právnych služieb na základe Zadávacieho listu (ďalej len „**Prehľad budúcich nákladov**“). Prehľad budúcich nákladov musí obsahovať najmä predpokladaný počet hodín potrebných na splnenie predmetu Zadávacieho listu. Po ukončení poskytovania právnych služieb v jednotlivom prípade nesmie reálny počet hodín prekročiť o viac ako 30% predpokladaný počet hodín uvedený v Prehľade budúcich nákladov. Ak po ukončení poskytovania právnych služieb reálny počet hodín prekračuje o viac ako 30% predpokladaný počet hodín uvedený v Prehľade budúcich nákladov. Advokátovi za tento presahujúci počet hodín odmena nepatrí. To neplatí v prípade, ak aj pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nebolo možné predpokladaný počet hodín uvedený v Prehľade budúcich nákladov, vrátane prekročenia od predpokladaného počtu hodín o 30%, určiť a dodržať z objektívnych dôvodov alebo v dôsledku mimoriadnych okolností, za ktoré Advokát nezodpovedá. Objektívne dôvody alebo mimoriadne okolnosti musia byť Advokátom písomne odôvodnené a preukázané.
- 4.4 Klient je oprávnený do 2 pracovných dní po predložení Prehľadu budúcich nákladov zo strany Advokáta oznámiť Advokátovi, že Zadávací list odvoláva alebo v tej iste lehote oznámiť Advokátovi, že Prehľad budúcich nákladov akceptuje.
- 4.5 Advokát je povinný do 2 pracovných dní po oznámení zo strany Klienta, že Prehľad budúcich nákladov bol ním akceptovaný, záväzne písomne potvrdiť Zadávací list Klientovi.
- 4.6 Advokát je oprávnený odmietnuť poskytnutie Právnych Služieb a teda odmietnuť potvrdenie a podpis Zadávacieho listu v zákonom uvedených prípadoch (najmä z dôvodov podľa § 21 Zákona o advokácii) a to v lehote do 2 pracovných dní po

predložení Zadávacieho listu.

- 4.7 Deň podpisu Zadávacieho listu obidvomi Zmluvnými stranami sa považuje za deň uzatvorenia vykonávacej zmluvy (ďalej len ako „**Vykonávacia zmluva**“), ktorá sa spravuje písomným Zadávacím listom a touto Zmluvou. V prípade rozporu medzi touto Zmluvou a Vykonávacou zmluvou má prednosť Vykonávacia zmluva.

## **Článok 5**

### **Odmena Advokáta a platobné podmienky**

- 5.1 Za podmienok dohodnutých Zmluvnými stranami v tejto Zmluve má Advokát za poskytované Právne Služby nárok na odmenu a náhradu výdavkov spojených s ich poskytovaním.
- 5.2 Odmena Advokáta sa spravuje ustanoveniami Vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „**Vyhláška**“).
- 5.3 Za poskytnuté Právne Služby prináleží Advokátovi podľa § 3 Vyhlášky hodinová odmena vo výške **105,00 EUR** bez DPH. Celková výška odmeny Advokáta za poskytnuté Právne Služby podľa tejto Zmluvy a Vykonávacích zmlúv spolu nesmie presiahnuť sumu **198 000,00 EUR** bez DPH (slovom: jedenstodeväťdesiatosemtisíc EUR) (ďalej len „**Finančný limit**“).
- 5.4 Nárok Advokáta na zaplatenie hodinovej odmeny vzniká Advokátovi za príslušný kalendárny mesiac, v ktorom boli Právne Služby poskytnuté. Pod poskytnutou Právnu Službu pre výpočet odmeny sa považuje akýkoľvek úkon v zmysle ust. Vyhlášky, ako aj iný úkon, s ktorým poskytnutie Právnej služby vecne súvisí, ako napr. komunikácia s Klientom alebo protistranou, vyhľadávanie judikatúry, vypracovanie listín, poskytnutie stanoviska a pod.
- 5.5 Odmena Advokáta sa vypočíta ako súčin hodinovej odmeny Advokáta uvedenej v bode 5.3 Zmluvy a počtu hodín účelne vynaložených Advokátom v súvislosti s poskytovaním Právnych Služieb. Advokát vystaví faktúru - daňový doklad za poskytnuté Právne Služby do pätnásteho dňa príslušného kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom boli Právne Služby poskytnuté, pokiaľ sa Advokát v jednotlivom prípade nedohodne s Klientom inak. Odmena je splatná do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry - daňového dokladu. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Neverejnou prílohou faktúry je špecifikácia vykonanej práce.
- 5.6 Popri nároku na odmenu má Advokát aj nárok na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním Právnych Služieb, najmä na súdne, správne, notárske a iné poplatky a výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy a pod. Tieto výdavky budú hradené predovšetkým priamo Klientom a v prípade ich uhradenia Advokátom má Advokát nárok na ich náhradu v skutočnej výške na základe ich refakturácie. Advokát má nárok na náhradu cestovných nákladov v prípade, ak sa úkon Právnej Služby realizuje na žiadosť Klienta mimo jeho sídla alebo mimo jeho pracoviska. Hotové výdavky a cestovné náklady musia byť vopred písomne odsúhlasené Klientom, inak na ich

náhradu Advokát nemá nárok. Advokát nemá nárok na náhradu telekomunikačných a poštovných výdavkov, ktoré sú zahrnuté v jeho odmene.

- 5.7 Pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom Advokáta alebo sídlom jeho pobočky, prípadne iného pracoviska, za čas strávený cestou do tohto miesta a späť patrí Advokátovi popri odmene aj náhrada za stratu času v zmysle § 17 Vyhlášky.
- 5.8 Všetky platby v zmysle tejto Zmluvy je Klient povinný realizovať bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov na bankový účet Advokáta, ktorý bude uvedený v príslušnom daňovom doklade. Za deň úhrady sa považuje deň, v ktorom bude dlžná suma odpísaná z bankového účtu Klienta. Všetky poplatky znáša Klient s výnimkou poplatkov vyúčtovaných bankou Advokáta.
- 5.9 Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi (ďalej len „**správne vystavená faktúra**“). V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje (ďalej len „**nesprávne vystavená faktúra**“), je Klient oprávnený nesprávne vystavenú faktúru v lehote jej splatnosti Advokátovi vrátiť a toto vrátenie odôvodniť. Vrátením faktúry sa prerušuje plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom vystavenia opravenej alebo novej faktúry.
- 5.10 Advokát je oprávnený zasielať faktúry doporučenou poštou alebo tieto doručovať elektronicky na základe osobitného súhlasu Klienta so zasielaním elektronických faktúr.
- 5.11 Akékoľvek výhrady alebo nedostatky k fakturovanej čiastke v správne vystavenej faktúre je Klient povinný uviesť Advokátovi ústne alebo písomne a odôvodniť do uplynutia lehoty splatnosti a originál faktúry je povinný Advokátovi v tej istej lehote vrátiť.
- 5.12 Pohľadávky Advokáta voči Klientovi vzniknuté na základe ustanovení tejto Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta. V prípade, ak Advokát bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta postúpi takúto pohľadávku tretej osobe, je Advokát povinný zaplatiť Klientovi zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

## **Článok 6**

### **Zodpovednosť a sankcie**

- 6.1 Advokát zodpovedá Klientovi za škodu, ktorú mu spôsobil v súvislosti s výkonom advokácie pri poskytovaní Právnych Služieb. Advokát nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla Klientovi v dôsledku poskytnutia nepravdivej, zavádzajúcej alebo neúplnej informácie, dokumentov alebo akýchkoľvek iných podkladov poskytnutých Klientom Advokátovi.
- 6.2 V prípade omeškania sa Klienta s úhradou faktúry Advokátovi je Advokát oprávnený účtovať Klientovi úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.

## Článok 7 Trvanie a zánik Zmluvy

- 7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania Finančného limitu uvedeného v bode 5.3 Zmluvy, podľa toho, čo nastane skôr.
- 7.2 Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou a/alebo Vykonávacou zmluvou možno skončiť dohodou Zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od tejto Zmluvy.
- 7.3 Klient môže túto Zmluvu a/alebo Vykonávaciu zmluvu uzatvorenú na jej základe vypovedať kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu. Výpoveď nadobúda účinnosť posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Advokátovi. Advokát nie je oprávnený pokračovať vo výkone činnosti pre Klienta od účinnosti výpovede. Je však povinný postupovať v zmysle § 574 ods. 3 Obchodného zákonníka.
- 7.4 Advokát môže vypovedať túto Zmluvu a/alebo Vykonávaciu Zmluvu uzatvorenú na jej základe s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Klientovi. V ďalšom konaní po účinnosti výpovede sa Advokát riadi § 575 ods. 2 a 4 Obchodného zákonníka.
- 7.5 Advokát môže okrem dôvodov stanovených v osobitných právnych predpisoch od tejto Zmluvy a/alebo Vykonávacej zmluvy odstúpiť ak:
  - 7.5.1 Klient napriek poučeniu Advokáta trvá na tom, aby Advokát postupoval podľa nesprávneho pokynu Klienta alebo
  - 7.5.2 dôjde k narušeniu resp. strate dôvery medzi Advokátom a Klientom, alebo
  - 7.5.3 Klient napriek písomnému upozorneniu neposkytne potrebnú súčinnosť Advokátovi, alebo
  - 7.5.4 Klient je v omeškaní s úhradou odmeny Advokáta, na ktorú mu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy vznikol nárok, a to napriek písomnej výzve (upomienke) Advokáta.
- 7.6 Advokát je povinný od tejto Zmluvy a /alebo Vykonávacej zmluvy odstúpiť vždy, ak zistí skutočnosti uvedené v § 21 Zákona o advokácii.
- 7.7 Klient je oprávnený od tejto Zmluvy a/alebo Vykonávacej zmluvy odstúpiť ak Advokát napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany Klienta neposkytuje Právne Služby riadne a/alebo včas.
- 7.8 Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Advokát je povinný do 15 dní od doručenia oznámenia Klientovi o odstúpení od Zmluvy vykonať ešte všetky neodkladné úkony, ak Klient neurobí iné opatrenia; to neplatí, ak Klient oznámi Advokátovi, že na splnení tejto povinnosti netrvá.
- 7.9 Ukončením platnosti tejto Zmluvy a/alebo Vykonávacej zmluvy uplynutím doby v zmysle bodu 7.1 Zmluvy alebo niektorým zo spôsobov podľa bodu 7.2 Zmluvy nezánikajú plné moci na zastupovanie Klienta udelené Advokátovi v súlade s bodom 3.2 tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že právne zastupovanie Klienta v konaniach, v ktorých boli Advokátovi udelené plné moci sa



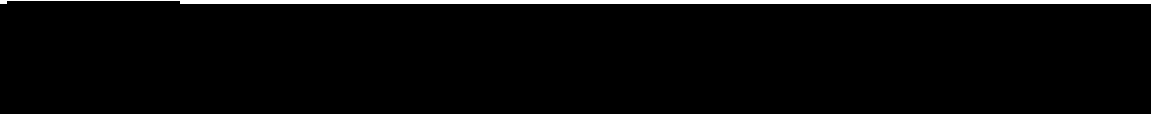
aj po zániku tejto Zmluvy resp. Vykonávacej zmluvy bude naďalej spravovať podľa jej ustanovení a to až do momentu odvolania udelených plných mocí resp. do právoplatného skončenia konania, na ktoré bola udelená v závislosti od toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

- 7.10 V prípade, ak Advokát zastupuje Klienta na základe udelenej plnej moci Vykonávacia zmluva zaniká aj odvolaním plnej moci, a to v rozsahu poskytovania Právnych Služieb, na ktoré bola udelená.
- 7.11 Podľa tejto Zmluvy postupujú Zmluvné strany aj po ukončení platnosti Zmluvy a/alebo Vykonávacej zmluvy, pokiaľ ide o vyrovnanie a vysporiadanie si svojich vzájomných vzťahov a nárokov, ktoré na základe tejto Zmluvy vznikli. Zánikom tejto Zmluvy a/alebo Vykonávacej zmluvy nezaniká ani nárok Advokáta na odmenu v súvislosti s dohodnutým plnením, ktorý vznikol pred zánikom tejto Zmluvy a/alebo Vykonávacej zmluvy. Advokát má najmä nárok na hodinovú odmenu za Právne Služby riadne poskytnuté do nadobudnutia účinnosti zániku tejto Zmluvy a/alebo Vykonávacej zmluvy alebo do zániku plnej moci v zmysle bodu 7.9 Zmluvy.

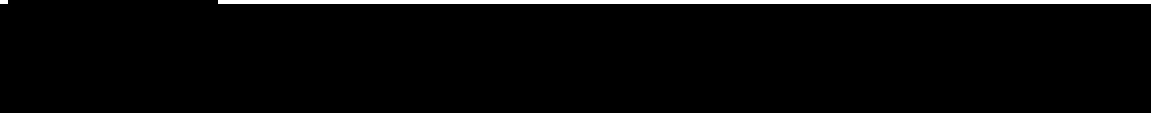
## **Článok 8 Doručovanie písomností**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že budú vzájomne komunikovať osobne, prostredníctvom štatutárneho(ych) zástupcu(ov), prípadne prostredníctvom splnomocnenca a v prípade, že osobná komunikácia nebude možná. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, oznámenia, resp. informácie podľa ustanovení tejto Zmluvy vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči si budú navzájom doručovať poštou, prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) alebo osobne oproti potvrdeniu prevzatia takejto korešpondencie. Zmluvné strany určujú nasledujúce kontaktné osoby na komunikáciu:

**Za Klienta :**



**Za Advokáta :**



- 8.2 Doručovaním prostredníctvom pošty sa rozumie doručenie doporučené poštou na adresu uvedenú pri označení Zmluvných strán, ibaže by odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odosielaním korešpondencie.

- 8.3 Za deň doručenia korešpondencie sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú korešpondenciu prevziať, alebo v ktorý márne uplynie najmenej týždňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.
- 8.4 Korešpondencia doručovaná prostredníctvom elektronických prostriedkov (e-mail) sa považuje za doručenú momentom, keď kontaktná osoba zmluvnej strany podľa ods. 8.1 - odosielateľ obdrží správu o tom, že takáto korešpondencia bola doručená druhej kontaktnej osobe zmluvnej strany podľa ods. 8.1 - príjemcovi.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty.
- 8.6 Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie korešpondencie, ak jej druhá Zmluvná strana neoznámila zmenu svojej korešpondenčnej adresy, prípadne e-mailovej adresy.

## **Článok 9** **Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami o predmete špecifikovanom v Zmluve. Zmeny Zmluvy možno vykonať len na základe písomnej dohody Zmluvných strán.
- 9.2 Jazyk tejto Zmluvy a celej písomnej komunikácie medzi Klientom a Advokátom a tretími osobami je slovenský jazyk.
- 9.3 Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch, z ktorých po jednom vyhotovení obdrží každá Zmluvná strana.
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva a povinnosti založené Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom a Zákonom o advokácií. V prípade vzniku sporu na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou zakladajú Zmluvné strany právomoc slovenských súdov.
- 9.5 Prílohou tejto zmluvy je vzor Zadávacieho listu v zmysle bodu 4.1 a 4.2 tejto Zmluvy.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali.

**---NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA---**

**PODPISOVÁ STRANA**

(Zmluva o poskytovaní právnych služieb č. 1100057568/107878/2024-S36)

V Bratislave dňa 09.05.2024

V ..... dňa .....

**Klient**

**Advokát**

.....  
Ing. Jaroslav Daniška  
predseda predstavenstva

.....  
JUDr. Martina Filipová  
členka predstavenstva

.....  
Mgr. Matej Hambálek  
podpredseda predstavenstva

## ZADÁVACÍ LIST

k Zmluve o poskytovaní právnych služieb č. 1100057568/107878/2024-S36  
uzatvorenej dňa ...  
medzi

### Objednávateľ (Klient):

Názov: **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**  
Sídlo: Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava  
IČO: 35 914 921  
DIČ: 2021920065  
IČ DPH: SK2021920065  
Štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Daniška, predseda predstavenstva  
Mgr. Matej Hambálek, podpredseda predstavenstva

### Dodávateľ (Advokát):

Názov: **Advocatur Gémeš, Filipová & Partner AG**  
Sídlo: Städtle 17, 9490 Vaduz, Lichtenštajnského kniežatstvo  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Registrácia: Amt für Justiz, Fürstentum Liechtenstein, Handelsregister  
Reg.č.: FL-0002.539.075-9  
vo veci organizačnej zložky:  
Názov: **BOOM & SMART Slovakia**  
Sídlo: Dolná 370/6A, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 53 096 428  
DIČ: 4120218652  
IČ DPH: SK4120218652  
Štatutárny orgán: JUDr. Martina Filipová, členka predstavenstva  
Registrácia: OR OS Banská Bystrica, odd.: Po, vl. č.: 740/S

**Číslo zadania:** poradové číslo/ kalendárny rok

**Názov zadania:**

**Opis predmetu zadania:**

**Lehota na poskytnutie Právnych Služieb:**

V ..... dňa ..... V ..... dňa .....

**Klient**

**Advokát**

.....

.....